

JiBe\_6.4\_eleve  
*leçon 29*

---

# Předložky před infinitivní vazbou

## 3. Předložky před infinitivní vazbou

Patrně jste si už všimli, že nejčastější předložka před infinitivní vazbou je **de**:

J'essaie **de** te téléphoner depuis une heure. *Pokouším se ti telefonovat už hodinu.*  
J'ai oublié **de** prendre mon pull. *Zapomněl jsem si vzít svetr.*

Předložku **de** budeme používat více méně automaticky; musíme tedy soustředit pozornost na méně časté případy, tj. kdy je před infinitivem předložka **à** nebo "nulová" předložka. Seznam sloves, po nichž bývá infinitiv s předložkou **à** nebo bez předložky, najdete v každé mluvnici francouzštiny nebo ve slovníku. Zatím upozorníme na tyto případy:

a) Infinitiv bez předložky je po slovesech vyjadřujících vůli, např. **désirer, préférer**, po slovesech vnímání, myšlení, mluvení, např. **entendre, écouter, croire, penser**, a některých dalších jako **aimer, il vaut mieux ...**:

Je préfère **regarder** la télévision. *Raději se budu dívat na televizi.*  
Elle désire vous **parler**. *Přeje si s vámi mluvit.*  
Il aime **jouer** avec son frère. *Rád si hraje s bratrem.*  
Je pense **pouvoir** partir demain. *Myslím, že budu moci odjet zítřka.*

b) Infinitiv s předložkou **à** jsme již měli po slovesech **continuer, commencer, inviter, hésiter, réussir, aider**: **Apprendre**

Ils ont continué **à skier**. *Lyžovali dál.*  
Il commence **à faire** beau. *Začíná být hezky.*  
Je t'invite **à faire** une promenade. *Zvu tě na procházku.*  
Il n'a pas hésité **à le dire**. *Neváhal to říci.*

Všímejte si infinitivních vazeb hned, jak se učíte nová slovesa. Postupně si vypracujte seznam sloves, jejichž infinitivní vazby vám činí potíže.

Infinitiv má ve francouzštině mnohem širší uplatnění než v češtině. Někdy mu v češtině odpovídá rovněž infinitiv:

J'ai promis de le faire. *Slíbil jsem to udělat.*  
J'ai oublié de le payer. *Zapomněl jsem to zaplatit.*  
Il a essayé de l'expliquer. *Pokusil se to vysvětlit.*

Jindy do češtiny překládáme podstatným jménem:

Elle a continué à lire. *Pokračovala ve čtení. (= Četla dál.)*  
Ils m'ont invité à dîner. *Pozvali mě na večeři.*

nebo celou větou:

Je doute d'avoir dit cela. *Pochybuji, že jsem tohle řekl.*  
Il me demande d'écrire cette lettre. *Žádá mě, abych napsal ten dopis.*

**b) Doplňte předložky tam, kde je třeba:**

1. Mon oncle a hésité ... accepter votre invitation. 2. Je n'aime pas ... exagérer. 3. Je vous propose ... visiter un château. 4. Nous préférons ... nous reposer. 5. Elle a réussi ... changer de chambre. 6. Est-ce que tu as réussi ... ton examen? 7. Nous avons oublié ... annuler la réservation. 8. Tu n'as pas oublié ... ton passeport? 9. J'aide ... papa. 10. Tu l'aides ... ranger le linge? 11. Je n'ai pas essayé ... le comprendre. 12. Il est en train d'essayer ... sa nouvelle voiture. 13. Il apprend ... écrire. 14. Il apprend ... la physique. 15. Il commence ... pleuvoir. 16. Elle a commencé ... ses études il y a deux ans.

**9. Doplňte odpověď. Použijte zájmena *celui, celle ... nebo le, la, ...*:**

*Exemple: Une chemise est rouge.*

*Une chemise est blanche. Je vais prendre la blanche. (celle qui est blanche)*

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1. Une piste est facile.<br>Une piste est difficile.                              | Je vais descendre ...  |
| 2. C'est l'adresse des Picard.<br>C'est l'adresse de Michel.                      | Je veux ...            |
| 3. Il y a des formulaires jaunes.<br>Il y a des formulaires bleus.                | Vous devez remplir ... |
| 4. On peut visiter le château de<br>Versailles ou le château de<br>Fontainebleau. | Je préfère visiter ... |
| 5. Il y a des tickets de première<br>classe et des tickets de seconde<br>classe.  | Je vais prendre ...    |
| 6. Une chambre est chère.<br>Une chambre est moins chère.                         | Je vais louer ...      |

Rév.

### 11. Doplňte vhodné sloveso:

1. Vous ... le train de 8 heures?
2. Vous devez ... à Nantes.
3. Vous avez ... bon voyage?
4. Comment avez-vous ... les vacances?
5. A 5 heures devant le cinéma. Ça vous ...?
6. Le docteur vous ... demain à 9 heures.
7. Tu vas louer cet appartement? Je ne sais pas encore, je vais y ...
8. La chambre ... dans la rue.
9. Quand est-ce que tu dois lui ... la réponse définitive?
10. ... ton chemin à un agent.
11. C'est le télégramme que vous avez ... de votre patron?
12. Il est malade, il a ... froid.
13. Il doit ... le lit et ... des médicaments.
14. Au deuxième carrefour, vous devez ... à gauche.
15. Vous devez ... cette rue jusqu'à la place d'Italie.
16. Tu as perdu mon parapluie? Ne t'en ... pas, de toute façon il était vieux.



